

Fragebogen zur Lieferanten-Selbstauskunft / *Supplier Self-Assessment Questionnaire*

Alle Angaben dieses Fragebogens werden vertraulich behandelt.

Falls der vorgesehene Platz für Ihre Antworten nicht ausreichen sollte, fügen Sie bitte eine Anlage mit Verweis auf die entsprechenden Fragen an.

All information in this questionnaire will be treated as confidential.

If there is not enough space on the form for your answers, please attach a separate sheet and indicate which questions it refers to.

Unsere Ansprechpartner für Rückfragen zum Fragebogen /
Our contacts for queries concerning the questionnaire:

Einkauf: <i>Purchasing</i>	Frau/Mrs Patrizia Ziegler E-Mail: patrizia.ziegler@hauff-technik.de
Qualitätsmanagement: <i>Quality Management</i>	Frau/Mrs Cornelia August E-Mail: cornelia.august@hauff-technik.de
Umweltmanagementbeauftragter: <i>Environmental Management Officer</i>	Herr/Mr André Koch E-Mail: andre.koch@hauff-technik.de

1. Firma / *Company:*

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Firmenname / *Company name:*

Rechtsform / *Legal form:*

<input type="text"/>

Anschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Stadt, Land) / *Address (street, number, postcode, town/city, country)*

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Zentrale Telefonnummer /
Main telephone number

Zentrale Faxnummer /
Main fax number

Zentrale E-Mail /
Main e-mail address

Homepage /
Homepage

2. Ansprechpartner / *Contacts:*

	Titel/Name / <i>Title/Name</i>	Telefon/Mobile / <i>Phone/Mobile</i>	E-Mail / <i>E-mail</i>
Geschäftsführung / <i>Management</i>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
Technische Leitung / <i>Technical Manager</i>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
Leitung QM / <i>Head of QM</i>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
Leitung Vertrieb / <i>Head of Sales</i>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
Vertrieb Innendienst / <i>Internal Sales</i>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
Vertrieb Außendienst / <i>External Sales</i>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
bei kaufmännischen Beanstandungen / <i>For commercial complaints</i>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
bei technischen Beanstandungen / <i>For technical complaints</i>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>

3. Unternehmensdaten / *Company details:*

Unternehmensgründung / *Company foundation:*

Konzernzugehörigkeit / *Group affiliation:* Nein / *No*
 Ja, Konzern / *Yes, with the followin group:*

Standorte / *Locations:*

Umsatzentwicklung der letzten drei Jahre (in Mio €) / *Sales development over the past three years (in million €):* | |

Mitarbeiteranzahl gesamt (fest angestellte Mitarbeiter) /
Total number of employees (permanent):

davon in Verwaltung/kaufmännischem Bereich /
Of which employed in administrative/commercial roles:

davon in Produktion/gewerblichem Bereich /
Of which employed in production/industrial roles:

Nennen Sie uns bitte 3 Referenzkunden (Firmenname/Stadt/Land) /
Please provide details of 3 reference customers (company name/town or city/country):

1.

2.

3.

Welche zertifizierten Managementsysteme sind vorhanden /
What certified management systems are in place?

	Zertifizierungsunternehmen / <i>Certification company:</i>	Zertifiziert nach / <i>Certified according to:</i>	Gültig bis / <i>Valid until:</i>
<input type="checkbox"/> Qualitätsmanagement / <i>Quality management</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Umweltschutz / <i>Environmental protection</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Arbeitsschutz/ <i>Occupational health and safety</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Bitte legen sie vorhandene gültige Zertifikate als Kopie bei. / *Please provide copies of any valid certifications.*

Deckungsgrenzen Ihrer Haftpflichtversicherung /
Coverage limits of your liability insurance:

Sach- und Vermögensschäden /
Damage to property and financial losses
 (in EUR):

Personenschäden / *Personal injury*
 (in EUR):

Versicherungsgesellschaft /
Insurance company:

4. Produktions- und Lieferprogramm / Production an delivery range:

Wir sind / Hersteller / Händler /
 We are: *A manufacturer* *A retailer*

Produktions-/Lieferprogramm:		
<input type="checkbox"/> Stahl/Edelstahl / <i>Steel/stainless steel</i>	<input type="checkbox"/> DIN-Teile/Verbindungselemente / <i>DIN parts/connecting elements</i>	<input type="checkbox"/> Sonstige / <i>Other:</i>
<input type="checkbox"/> Technische Betriebsstoffe / <i>Technical operating materials</i>	<input type="checkbox"/> Kunststoffgranulat / <i>Plastic granulate</i>	
<input type="checkbox"/> Mechanische Bearbeitung / <i>Mechanical processing</i>	<input type="checkbox"/> Elastomerformteile (EPDM,NBR) / <i>Elastomer mouldings (EPDM, NBR)</i>	
<input type="checkbox"/> BGA/Büroeinrichtung / <i>Fixtures and furnishings/office equipment</i>	<input type="checkbox"/> Werkzeugbau / <i>Toolmarking</i>	
<input type="checkbox"/> Büro-/Kommunikationsmittel / <i>Office supplies/communication equipment</i>	<input type="checkbox"/> Kunststoffrohre / <i>Plastic pipes</i>	
<input type="checkbox"/> IT-Software, Hardware, DL <i>IT software, hardware, services</i>	<input type="checkbox"/> Verpackung / <i>Packaging</i>	
Ihre wichtigsten Fertigungsverfahren (z.B.: Giessen, Pressen, Stanzen, ...) / Your main production processes (e.g. casting, pressing, punching):		
Bitte fügen Sie eine Liste bei: Anzahl und Typ Ihrer Maschinen/Anlagen / <i>Please attach a list: number and type of your machines/systems</i>	<input type="checkbox"/> Ja / Yes <input type="checkbox"/> Nein / No	
Beschäftigen Sie regelmäßig Sub-Auftragnehmer? <i>Do you use the services of subcontractors regularly?</i>	<input type="checkbox"/> Ja / Yes <input type="checkbox"/> Nein / No	
Wenn ja, wie stellen Sie eine gleichbleibende Qualität sicher? / <i>If "yes", what measures do you take to ensure a consistent level of quality?</i>		

Fragebogen / Questionnaire
Lieferanten-Selbstauskunft /
Supplier Self-Assessment
Ausgabe 2019 / Edition 2019



Für die Produkte die Sie uns liefern geben Sie bitte die Fertigungsstandorte an /
 Please specify the production locations for the products you supply to us:

Bieten Sie Ihren Kunden einen Sicherheitsbestand bei Ihnen im Lager an / Do you offer your customers safety stock in your warehouse?	<input type="checkbox"/> Ja / Yes <input type="checkbox"/> Nein / No
---	---

Wenn ja, wie viel Lagerkapazität könnten Sie zur Verfügung stellen / If "yes", how much storage capacity could you provide?	<input style="width: 100%;" type="text"/>
--	---

Welche Transportmöglichkeiten bieten Sie an /
 What transportation options do you offer:

Eigene Transportmittel (LKW) / Own means of transportation (HGV)
 Externe Transportmittel (Spedition/Paketdienste) / External means of transportation (freight forwarding/parcel services)

LKW / HGV
 Bahn / Rail
 Luftfracht / Air freight
 Seefracht / Sea freight
 Sonstige / Other:

5. Sonstiges / Other:

Erkennen Sie die allgemeinen Einkaufsbedingungen der Hauff-Technik GmbH in allen Teilen an? Die Bedingungen finden Sie im Internet unter www.hauff-technik.de / Do you recognise the general Hauff-Technik GmbH Conditions of Purchase in their entirety? You can find the conditions online at www.hauff-technik.de /	<input type="checkbox"/> Ja / Yes <input type="checkbox"/> Nein / No
---	---

Erkennen Sie die aktualisierten Versand- und Verpackungsvorschriften der Hauff-Technik GmbH in allen Teilen an? Die Vorschriften finden Sie im Internet unter www.hauff-technik.de / Do you recognise the updated Hauff-Technik GmbH Dispatch and Packaging Regulations in their entirety? You can find the regulations online at www.hauff-technik.de	<input type="checkbox"/> Ja / Yes <input type="checkbox"/> Nein / No
---	---

Erfüllen Sie unsere Forderungen nach einer deutschsprachigen Abwicklung des gesamten Geschäftsverkehrs? / Are you able to meet our requirements for transactions to be entirely processed in German?	<input type="checkbox"/> Ja / Yes <input type="checkbox"/> Nein / No
--	---

Sind Sie bereit sich durch uns oder einen von uns beauftragten Dritten bzgl. der Punkte Qualität, Umwelt und Arbeitssicherheit auditieren zu lassen? / Are you prepared to be audited by us or a third party commissioned by us regarding quality, environment and occupational safety?	<input type="checkbox"/> Ja / Yes <input type="checkbox"/> Nein / No
--	---

--

Ausgefüllt durch (Name/Datum) /
Completed by (name/date):

Verantwortliche Unterschrift des Lieferanten für die
Richtigkeit der Angaben /
*Supplier signature indicating responsibility for the
accuracy of the information provided*

Lieferantenzulassung / *supplier registration*

Die Lieferantenzulassung erfolgte unter der Annahme, dass die von Ihnen erhaltene Lieferantenselbstauskunft wahrheitsgetreu ausgefüllt wurde.

The supplier approval was made on the assumption that the supplier self-information you received was filled in truthfully.

Hauff-Technik GmbH & Co. KG

Robert-Bosch-Straße 9 89568 Hermaringen			
Ort	Datum	Name	Unterschrift